

---

## 第五節

### 名詞解釋

#### 一、 俄羅斯人

西方學術界研究前蘇聯各加盟共和國(post-soviet republics)境內俄羅斯人的稱呼，依學者的定義，而出現各異其趣的用詞，有 Laitin 的俄語人口(Russian-Speaking Population)<sup>14</sup>，奧斯蘭得與弗羅騰(Aasland & Flotten) 的俄語人口(Russophones)<sup>15</sup>，傑夫與羅伯特(Jeff & Robert)的俄羅斯少數民族(Russian Minority)<sup>16</sup>，格爾罕·史密斯 Graham Smith 的離散的俄羅斯人( Russian Diaspora)<sup>17</sup>，保羅·克斯托耶(Paul Kolstoe)的境外俄羅斯人(Russian Aboard 或 Russians in the Near Aboard)<sup>18</sup>等。

不只西方學界對「俄羅斯人」會有各類的用詞，連俄羅斯官方在獨立之初，也希望藉由對俄羅斯人的稱呼，將海內外的俄羅斯人團結起來，使俄羅斯人將俄羅斯當成自己的母國(rodina)<sup>19</sup>，以壯大自己的國勢。從而其外交部與其他政府部門，對俄羅斯人的稱呼，從 1992 年開始有同胞(sootechestvenniki)、俄羅斯公民

---

<sup>14</sup> “those for whom Russian is their native language” or “ those who think in Russian”. David D. Laitin, *Identity in Formation: The Russian-Speaking Population in the Near Abroad*, (Cornell University Press, 1998): 265.此用詞對於哈薩克境內俄化的哈薩克人來說，就明顯不適合，且這些哈薩克人縱使為俄語認同，其國家認同也不會等同於是俄羅斯認同。

<sup>15</sup> Aadne Aasland & Tone Fløtten, “Ethnic and Social Exclusion in Estonia and Latvia,” *Europe-Asia Studies*, 53.7 (2000): 1047.

<sup>16</sup> Jeff Chinn. & Robert Kaiser, *Russian as the new minority: ethnicity and nationalism in the Soviet Successor states*, (Westview Press, Inc., A division of Harper Collins Publisher, Inc., 1996).

<sup>17</sup> Graham Smith, “Transnational politics and the politics of the Russian Diaspora,” *Ethnic and Racial Studies*, 22.3 (May 1999): 500-523.

<sup>18</sup> Pål. Kolstø, *Russians in the Former Soviet Republic*, (Indiana University Press, 1995).

<sup>19</sup> Neil Melvin, *Russians Beyond Russia: The Political of National Identity*, (Royal Institute of International Affairs, 1995): 15-16.

(*rossiyane*)<sup>20</sup>、族群的俄羅斯公民(*etnocjeskie rossiyane*)<sup>21</sup>和移民(*vykhodtsy*)等名稱。

本文在考慮有利的條件下，認為經過蘇聯各階段有計畫移民而來的俄羅斯人，除了俄羅斯人之外，還包含其他白俄羅斯人、烏克蘭人以及其他前蘇聯加盟共和國的人，雖然這些人不會是 1991-98 年間，返回俄國的兩百一十萬人當中，但過去赫魯雪夫時代境域重劃，使得哈薩克境內的俄羅斯人，主要就是俄羅斯人，受到後來政情的變化，使得俄羅斯人成為哈薩克境內的非主體民族，加上俄羅斯人的大量移出，所以本文所指的俄羅斯人就是俄羅斯少數民族。

## 二、哈薩克人

關於本文中所意指的哈薩克人，將藉由 Vladimir Barsamov 在 “Kazakhstan: How Long Can Ethnic Harmony Last?”<sup>22</sup>來定義：

在哈薩克，所謂的「原住民族」“indigenous nation” (*korennoi narod*)通常是指住幾世紀以來一直住在哈薩克的人，在這個定義下，哈薩克族人並不認為新來的日耳曼人、烏克蘭人和俄羅斯人在歷史上擁有這塊土地的經驗。

但是，很多俄羅斯人與他們的家庭許多世紀以來都住在哈薩克的北部與東部區域，並且認為他們自己是原住民，因此，就原住民族這概念上出現爭論。

此外，前述“俄語人口”這個名詞一直都讓人覺得混淆不清。因為很多不說哈薩克語的哈薩克人也認為他們是俄語人口，所以俄語人口不一定指的就是俄羅斯人。

<sup>20</sup> 1992 年 2 月 6 日，俄羅斯公佈的「俄羅斯聯邦公民法」，這項法令以公民的概念來稱呼俄羅斯人，除了居住在俄羅斯聯邦領土內的人，本身及具有俄羅斯公民的身分之外，其中對居住在前蘇聯共和國境內俄羅斯人較切身關切的是，非新獨立國家的國籍，或居住在俄羅斯聯邦境外的蘇聯公民，藉由簡單的登記程序，亦可取得俄羅斯聯邦的公民身分。

<sup>21</sup> Abdulaev Mikitaev 估計，屬於族群的俄羅斯公民有三千萬人。“Prava Rossiyan Za Rubezhom Budut Hadezhno Zashchishcheny”(國外俄羅斯公民的權利將會被可靠地保護), *Rossiiskie Vest* (俄羅斯公報), Aug. 19, 1994, p.1 轉引自吳美惠，《俄羅斯民族主義與對外政策（一九九一至一九九八）》，（台北：政大俄羅斯研究所碩士論文，1990），頁 112。這比一般我們所知兩千五百萬俄羅斯人為多，此乃是因為其將其由族群的俄羅斯人(*russkie*)角度，來廣泛定義，移民人口中的族群的俄羅斯人，不只有俄羅斯人，還有斯拉夫人，和其他受到高度俄化的族群，其中蘊含有大斯拉夫主義的精神。

<sup>22</sup> Alexei Arbatov and others, eds. *Managing Conflict in the Former Soviet Union: Russian and American Perspectives*, Cambridge, (MA: The MIT press, 1997), p.277.

而所謂的哈薩克斯坦人“Kazakhstani”指的是所有的不分族群屬性的哈薩克公民，此說法是較單一考量他們民族起源來的中立。

而哈薩克人“Kazakh”當然指的是所有的哈薩克族<sup>23</sup>人，這些人不一定具有哈薩克共和國公民的身分，這些人有的住在中亞的週邊國家境內，哈薩克獨立之後，一直有鼓勵這些哈薩克族人移入的政策，以使他們的國家成爲一個以哈薩克人爲主體的民族國家。而本文所使用的哈薩克人，便是此意所指的所有哈薩克族人。

---

<sup>23</sup> 哈薩克族，其名稱最早出現於 15 世紀初，當時裏海以北游牧月即別人的一支由於內訌東遷至亦力巴裏統屬下楚河、塔拉斯河、七河流域一帶游牧。有人認爲，“哈薩克”是“避難者”或“脫離者”之意。昔班尼汗所率一支月即別人南下後，這些“脫離者”就佔有裏海、鹹海以北至七河廣大地區，並一度形成統一的草原汗國——哈薩克汗國。16 世紀後半葉，哈薩克人及其分佈地區形成以血緣部落聯盟爲基礎的大、中、小三個玉茲。大玉茲各部落領地是七河至錫爾河之間；中玉茲各部落領地是錫爾河以北，其冬牧場是錫爾河中游、卡臘套山地區，夏牧場是托波爾河、薩裏蘇河流域；小玉茲各部落領地在今西哈薩克斯坦，其冬牧場在錫爾河下游和里海東岸，夏牧場在托波爾河上游及裏海北部。